

*Questions orales*

**L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances):** Monsieur le Président, nous avons notamment veillé avec un soin extrême à nous montrer compatissants dans notre façon de réduire les dépenses publiques. A cet égard, nous avons évité dans toute la mesure du possible de faire des compressions dans les programmes qui sont destinés aux régions. L'élément majeur de ces réductions de dépenses se produit ici, à Ottawa, où la gestion est améliorée de façon à éliminer le gaspillage et l'inefficacité, et dans les régions plus favorisées qui peuvent subir sans inconvénient les compressions dans ces programmes gouvernementaux.

## LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT

**M. Keith Penner (Cochrane-Supérieur):** Monsieur le Président, les compressions au chapitre du développement régional sont d'environ 25 p. 100. Est-ce l'opinion du ministre que les compressions dans le budget du développement régional sont un moyen efficace de réduire le déficit? Est-ce que cela ne signifiera pas à long terme que le gouvernement fédéral recueillera moins de recettes?

**L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances):** Monsieur le Président, nous en revenons à ma première réponse. En réduisant le montant des subventions aux entreprises en vertu du Programme de développement industriel et régional, nous avons concentré notre attention sur les régions des groupes 1 et 2, et non sur celles des groupes 3 et 4 qui se trouvent principalement dans le nord de l'Ontario. Je dois signaler au député qu'à mesure que nous maîtriserons le problème du déficit, les taux d'intérêt vont baisser et toutes les régions du nord de l'Ontario vont largement en bénéficier.

\* \* \*

## LA CULTURE

## LES CRÉDITS CONSACRÉS AU SECTEUR CULTUREL PAR LE GOUVERNEMENT

**Mme Sheila Finestone (Mount Royal):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Finances. Peut-il nous expliquer comment on peut considérer que le gouvernement prend une excellente initiative dans le domaine culturel en prévoyant cette année de soi-disant nouveaux crédits de 75 millions de dollars, alors que l'année dernière, il avait procédé, dans ce secteur, à des coupes sombres de 122 millions de dollars? La plupart des Canadiens qui savent compter s'apercevront qu'il s'agit, en fait, d'une réduction de 47 millions de dollars. Le ministre peut-il nous expliquer cette contradiction?

**L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances):** Oui, monsieur le Président, c'est extrêmement facile. Nous supprimons les programmes inefficaces. Nous avons tout simplement mis fin au gaspillage et à l'inefficacité dans le secteur des communications et de la culture. Nous avons sabré dans la Société Radio-Canada dont la taille peut être réduite sans problème.

Nous avons mis en œuvre à la place des programmes plus efficaces et davantage destinés à défendre la souveraineté culturelle du pays.

● (1200)

## L'AMPLEUR DE L'AIDE GOUVERNEMENTALE

**Mme Sheila Finestone (Mount Royal):** Monsieur le Président, je trouve cela extrêmement intéressant puisque la Société Radio-Canada est la clé de voute des industries culturelles du pays. Pendant qu'il négocie les questions culturelles en vue d'un accord de libre-échange, le gouvernement sabrera dans la Société Radio-Canada . . .

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Veuillez poser une question, et une seule.

**Mme Finestone:** Monsieur le Président, étant donné que le ministre a annoncé un gel général à 2 p. 100, comment peut-il maintenant parler d'une augmentation globale de 6 p. 100 pour les industries culturelles?

**L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances):** Monsieur le Président, je crois que certains seront en désaccord avec la députée. Selon nous, la culture canadienne ne se limite pas à la Société Radio-Canada.

Des voix: Bravo!

## AFFAIRES COURANTES

[Français]

## COMITÉ DE SÉLECTION

PRÉSENTATION DU 20<sup>e</sup> RAPPORT RÉVISÉ DU COMITÉ DE SÉLECTION

**M. Scott Fennell (Ontario):** Monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter le vingtième rapport révisé du Comité de sélection, dans les deux langues officielles.

[*Note de l'éditeur: Voir les Procès-verbaux d'aujourd'hui au sujet du rapport précité.*]

\* \* \*

[Traduction]

## PÉTITIONS

## LE RÉTABLISSEMENT DU PROGRAMME KATIMAVIK

**Le très hon. John N. Turner (chef de l'opposition):** Monsieur le Président, je voudrais présenter deux pétitions, une de la part de 107 étudiants de l'Université Simon Fraser, en Colombie-Britannique, et l'autre de la part de 297 étudiants de l'Université de Calgary, en Alberta, qui demandent instamment au gouvernement fédéral de rétablir le programme Katimavik.